



KODAK

'BROWNIE'

Un appareil photographique parfait, se changeant en plein jour, artistique, léger et compacte
No 1, Prix \$1.00 ; No 2, Prix \$2.00

Expédiés franc de port, par expresse sur réception de \$1.10 pour le No 1 et \$2.18 le No 2.
Développement et impression de plaques photographiques ou pellicules, une spécialité. Pamphlets descriptifs, superbement illustrés, gratuits sur demande.

The D. H. Hogg Co., 660 Craig, Montréal



Palmer & Son

1745 RUE NOTRE-DAME
TELEPHONE MAIN 391

Coiffeurs - Artistes

Nous faisons et tenons le stock le plus considérable de POSTICHES, TOUPETS, TRANSFORMATIONS, POMPADOURS et ONDULATIONS.

Nous sommes les plus forts importateurs, et nous avons le plus bel assortiment de cheveux naturels frisés et droits, les teintes les plus brillantes, les dessins et modèles les plus exclusifs.

Nos salons de coiffure sont les mieux aménagés.
MANICURE, MASSAGE, VI-BRASSAGE.

Catalogue Gr^{at}s Commandes par la poste demandées.

CATARRHOL

Est le seul remède qui guérisse positivement le
CATARRHE, RHUME DE CERVEAU, FIEVRE DE FOIN.

C'est un onguent merveilleux, différent de tous les autres car il ne contient ni graisse ni saindoux ; il ne rancit jamais.

En vente partout, envoyé tel ou aux Etats-Unis sur réception de 75 cents.

ADRESSEZ :
COMPAGNIE MED. PARIS-CANADA
Ch. 6, Batisse "La Presse", Montréal.

IMPRESSIONS DE LUXE

Je fais une spécialité d'impressions de luxe pour les hommes de profession et les marchands résidant en dehors de Montréal.
Prix modiques. Ouvrage garanti.

1000 Entêtes de Lettres, imprimées - \$3.50
1000 Comptes, " - 2.50
1000 Enveloppes, imprimées - - - 2.25
1000 Cartes d'Affaire, " - - - 3.00
200 Cartes de Visite, " - - - 1.50

Expédiés franco sur réception du prix.

EDM. SAWYER, Imprimeur de Luxe,
1727 rue Notre-Dame, - Montréal.

Comment Montréal s'approvisionne de lait

(Suite)

Disons maintenant quelques mots des fraudes auxquelles, malheureusement dans cette catégorie de l'alimentation comme dans toutes les autres, nous sommes parfois exposés de la part de commerçants plus avides de gain que scrupuleux sur le choix des moyens. En ce qui concerne le lait, elles sont assez rares et elles le deviennent chaque jour davantage, grâce à l'excellent service de surveillance que dirige à l'Hôtel-de-ville M. le docteur J. J. MacCarrey, avec le concours de ses deux inspecteurs, MM. les docteurs Demers et Lespérance.

Chaque jour, ces messieurs parcourent en tous sens les rues de la ville, arrêtant sur leur passage les voitures des laitiers, qui sont tenus de leur laisser prélever des échantillons du lait contenu dans leurs boîtes. Ces échantillons sont ensuite soumis à l'analyse, et ceux qui sont reconnus comme renfermant une quantité de matières grasses inférieure à 3 p. c., exposent leurs producteurs à des condamnations sévères et parfois même à la perte de leur licence.

"Mais que le public de Montréal se rassure, dit le docteur Demers. La moyenne des matières grasses contenues dans le lait qu'on lui distribue quotidiennement est de 3.50 p. c., ou, en d'autres termes, 100 livres de ce lait renferment 3 livres et demie de beurre. La proportion est donc sensiblement plus élevée que le minimum requis, et l'on pourrait citer bien des villes où il s'en faut de beaucoup que l'on rencontre un dosage aussi élevé et maintenu avec autant de régularité et autant de constance."

JEAN PORTAL.

Villégiatures pour Montréalais

(Suite)

Nous citons en passant les villes et villages de Sorel, Saint-Ours, Saint-Denis, Saint-Charles, Saint-Antoine, Saint-Marc, Béloeil, Saint-Hilaire, Chambly. Là, notre homme, pour 15 ou 18 piastres par semaine, peut, avec les siens, passer une agréable vacance, tout comme les richards ses patrons. Peut-être voudrait-il savoir comment s'y prendre pour s'offrir ce luxe et ce confort à bon marché? C'est simple. Lorsque, selon ses moyens, le papa a jugé à propos de s'octroyer un tel déplacement avec les siens, naturellement, il s'orienté, il fixe une localité qui réponde à ses goûts. Car, en cela, il faut considérer les penchants de chacun; il y a là-dessous une question: de canotage, de baignades, de promenades ou de repos en famille, qu'il ne faut pas négliger. Le choix étant fixé, certain jour, soit par correspondance, soit à la suite d'un petit voyage d'exploration, le dit papa s'assure une pension pour la famille.

Certes, ce n'est pas toujours sur un hôtel qu'il jette son dévolu, cela coûterait cher, \$1 par jour et par tête au moins. Et si la famille est de 5, les revenus ne suffiraient pas. Car, pour aller en villégiature, il ne faut pas s'endetter. Cependant, il est possible de s'arranger autrement. Quand on est un peu débrouillard, dans les localités citées, on peut trouver des pensions de \$3.00 à \$5.00 par semaine et par tête.

Prenons une moyenne, et, si vous le permettez, faisons un peu le bilan de la dépense d'une famille en villégiature, pouvant dépenser \$20 par semaine et comptant 4 personnes, dont un enfant:

Frais de voiture et de canotage . . .	2
Pension à \$4 pour 3 personnes . . .	\$12
Pension à \$2 pour 1 enfant	2
Extras et divers	4

Total \$20

Evidemment, avec une telle somme on ne peut se payer des merveilles... pourtant, si on se paye celles qu'offre une riante nature, vivifiante, dont on gardera l'aimable souvenir jusqu'à la prochaine belle saison.

Refuge des proscrits acadiens

(Suite et fin)

Il faut laisser au peuple ses légendes et ses visions de l'éternelle équité, ces croyances-là ne sont pas mauvaises. Il faut aussi laisser le passé de persécutions dormir son immuable sommeil, et, n'acceptant plus de lui que des enseignements profonds, jeter un regard plus pratique sur l'avenir paisible de la Gaspésie et de la Baie des Chaleurs.

"Every dog has his day"! S'il est intelligent de citer, en l'appliquant aux hommes, ce curieux épiphonème de Macaulay, l'on devrait bien, ce me semble, trouver une expression équivalente quand on veut peindre l'avancement d'un pays, d'une province ou même d'une simple région. Si

j'étais sûr de mon fait, à l'instar du grand historien, j'écrirais: "Every land shines to the sun at mid-day", et je souhaiterais que le beau jour de progrès matériel qui se lève sur cette sympathique contrée, si longtemps isolée et méconnue, et qui la dore à peine de ses premiers rayons, la trouvât prospère et resplendissante à son zénith.

Depuis un an à peine, l'initiative de ses deux représentants fédéraux a fait naître chez elle de grands travaux et de bien plus grands projets encore. Espérons que, comme résultat de leurs efforts, après la construction d'un double chemin de fer trans-gaspésien, et d'un pont interprovincial sur la Restigouche, après l'érection de nombreux nouveaux quais et l'amélioration du service maritime, la Gaspésie et la Baie des Chaleurs, enfin mises en contact avec les plus grands capitaux du pays, verront à leur midi sonnante l'exploitation pratique des forêts immenses de l'intérieur, la fructueuse utilisation de leurs pouvoirs hydrauliques, l'industrie féconde de leurs gisements minéraux, des sources oléagineuses et des autres richesses incomparables de ce sol à peu près inexploité!

Tout pays doit reluire à son heure.

J. AUGUSTE GALIBOIS.
Cap Laurentides, 17 mai.

L'abeille chez elle

(Suite)

Mais quand les hommes passaient de la vie nomade à la vie agricole, commençaient à labourer la terre et habitaient des demeures fixes, on cherchait un moyen d'éviter la perte de temps et les fatigues qu'imposaient ces chasses aux abeilles dans les grandes forêts. Cependant, le miel était nécessaire — et si je dis nécessaire, c'est qu'il l'était réellement, car à cette époque on n'avait pas encore trouvé le sucre. Alors quelque génie eut l'idée de collectionner des sections d'arbres creux, lesquelles il installa ensuite autour de la maison. En chaque section il mit un essaim, et de cette manière avait toujours des abeilles et du miel à portée de la main. Pour des sections d'arbres creux, substituer des boîtes en bois ne fut qu'un pas.

Mais cette espèce de ruche s'est beaucoup améliorée depuis quelques années. La ruche moderne se compose de deux parties, celle d'en bas consacrée à la vie de famille et celle d'en haut à la production du miel. L'idée dominante de sa construction, c'est sa mobilité. Chaque partie en doit être accessible à l'apiculteur jour et nuit.

Quand la ruche est en pleine prospérité, les abeilles obéissant à l'instinct, vont fonder une cité nouvelle. C'est "l'essaimage". Conduites par leur reine, les émigrantes errent quelque temps, puis se fixent sur un arbre ou au creux d'un rocher, où l'apiculteur peut facilement les recueillir. Si on le laisse trop longtemps à lui-même, il finit par prendre sa volée et va s'établir dans le creux d'un arbre ou dans le trou de quelque vieil édifice; il est alors rendu à sa condition première d'abeilles libres et sauvages.

La ruche désertée par la reine se reconstruit d'elle-même par les éclosions, qui se succèdent avec une grande rapidité, et par l'élection d'une reine nouvelle parmi les jeunes femelles royales.

La ville du fil aux Etats-Unis

(Suite)

En 1885, il quittait la Belgique, pour devenir professeur à l'Académie commerciale de Québec, P.Q. Après plusieurs années de journalisme en Amérique, il est maintenant résidant en cette ville.

Nos compatriotes de Willimantic trouvent justement dans la personne de M. Alphonse Chagnon, un homme de lettres, un patriote et un honnête épicière. M. Chagnon est né à Verrières, P.Q., le 1er novembre 1862. Il fit de brillantes études classiques au Séminaire de Saint-Hyacinthe, puis pendant quatre ans, il suivit les cours du droit, au Laval, de Montréal, Mais bientôt la mauvaise santé le força à recourir à une vie plus active, et en 1891, il venait se lancer dans le commerce, à Willimantic. M. Chagnon a toujours occupé des places importantes dans nos sociétés nationales.

M. Chs de Villers, un des plus populaires pharmaciens de cette ville, est né à Saint-Ours, P.Q., le 29 novembre 1869. Il commença ses études dans sa paroisse natale. En 1891, il arrivait en cette ville et entra à la pharmacie du Dr A. David. Après quatre ans d'études, il était diplômé pharmacien, à Hartford, par le bureau de l'Etat, le 13 mars 1895. Pendant cinq ans il fut assistant à la pharmacie Farley, de Putnam. En 1900, il achetait la pharmacie dont il est encore l'heureux propriétaire, rue Main, 873.

M. Gustave-Ovila Cartier est un jeune pharmacien commandant déjà un brillant succès; la fortune lui sourit. M. Cartier est né à Napierville, P.Q., le 8 juin 1879. A l'âge de 11 ans, il arrivait à Williman-

tic, Conn. Il étudia trois ans à l'Académie Saint-Joseph, puis passa cinq ans en service à la pharmacie Wilson et C.e. Il fut diplômé pharmacien à Chicago, en 1898, à Providence, R. I., en 1899, et à Hartford, Conn., en 1900. Il entra à la pharmacie Léonard, en 1903, et il en devint le propriétaire, l'année dernière. De plus, M. Cartier est notaire, et il appartient à plusieurs de nos sociétés.

Nécrologie

Décès survenus à Montréal dans la semaine finissant le 20 août 1905.

- Bergeron, Joseph, 32 ans.
- Labrecque, Albert, 33 ans.
- Cyr, Téléphore, 54 ans.
- Gagnon, Bertha, 25 ans.
- Parent, Célestin, 69 ans.
- Pigeon, Joseph, 52 ans.
- Cinq-Mars, Eglantine, 18 ans.
- Morin, Delphine, 54 ans.
- Valois, os., Moïse, 67 ans.
- Desmarais, Amanda, 36 ans.
- Therrien, Odile, 72 ans.
- Ménard, Rose-de-Lima, 59 ans.
- Lefebvre, Blanche, 20 ans.
- Turcot, Narcisse, 69 ans.
- Gervais, Barthélémi, 40 ans.
- ...orn, Dme J. Rowat, née Diamond, 30 ans.
- Haines, Dme Régis, née Roy, 48 ans.
- Lafontaine, Dme Vve Sir L. H., née Morisson, 83 ans.
- Lapointe, Benjamin, 67 ans.
- Duguay, Edouard, 62 ans.
- Lachapelle, Dme B., née Laverdure, 57 ans.
- Cazelais, Vve J. H., née Latour, 81 ans.
- Coughlin, John, 35 ans.
- Cholette, Théodose, 49 ans.
- Dubois, Azarie, 53 ans.
- Choquette, Dme Hormisdas, née Destrochers, 22 ans.
- Morrow, Dme Charles, née Raymond, 36 ans.
- Forgues, Dme A., née Lafrance dit Dargon, 68 ans.
- Chaput, Joseph, 46 ans.
- Coughlin, James, Patrick, 37 ans.
- Mirault, Dme Omer, née Soulard, 30 ans.
- Hamel, Alexandre, 63 ans.
- Clary, ames, 75 ans.
- Pearson, Alfred, 36 ans.
- McCallum, Vve eGorge, née Laperrière, 73 ans.
- Lebuy, Dme Théophile, née Chalifoux, 43 ans.
- Lefebvre, Dme Adelma, née Durand, 35 ans.
- Flood, Margaret, 29 ans.
- Lebrun, Dme Hisé, née Girard, 53 ans.

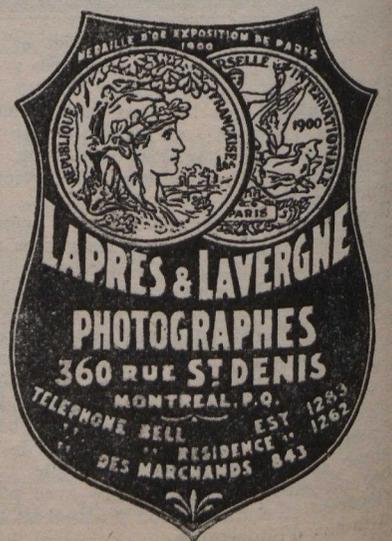
UN BON ANTIDOTE

L'effet du BAUME RHUMAL sur les poumons est merveilleux. C'est l'antidote le plus parfait contre la consommation, son action est immédiate. La guérison est radicale. Dans toutes les pharmacies.

Ombres et Lumière

- Grâce aux efforts persévérants de Messrs A. Lumière et ses fils, la photographie a fait de tels progrès que le succès est assuré pour tous.
- Les plaques Lumière Sigma sont employées pour les instantanés.
- Les plaques Lumière anti-halo, pour les intérieurs et les contre-jour.
- Les Plaques Lumière orthochromatiques pour les paysages, ciels nuageux, et le rendement des couleurs.
- Le développement au diamidophenol, et l'impression sur papier Lumière sont une garantie de plus pour le succès final.
- Ecrivez à The Lumiere North American Co., Ltd, Burlington, Vt., E.-U., pour avoir le formulaire Lumière en français, 100 pages. Il vous sera envoyé gratuitement.
- Si votre fournisseur ne tient pas les produits Lumière en stock, écrivez à

F. CORDON & CIE, No 179 rue Berri, MONTREAL



LAPRES & LAVERGNE
PHOTOGRAPHERS
360 RUE ST DENIS
MONTREAL, P.Q.

TELEPHONE BELL EST 1283
RESIDENCE EST 1263
DES MARCHANDS 843